

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC Chainlube

Дата ревизии: 08.09.2020

страница 1 из 11

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1. Идентификатор продукта

HIGHTEC Chainlube

UFI: SX9N-QMWW-4000-HTGE

1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование вещества/смеси

Смазочный материал, смазочные вещества и антиадгезивы

1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	ROWE Mineralölwerk GmbH	
Улица:	Langgewann 101	
Город:	D-67547 Worms	
Телефон:	+49 (0)6241 5906-0	Телефакс: +49 (0)6241 5906-999
Электронная почта:	info@rowe-oil.com	
Интернет:	www.rowe-oil.com	
Ответственный Департамент:	sdb@rowe-oil.com	

1.4. Аварийный номер телефона:

Giftnotruf Mainz (DE; E) +49 (0)6131-19240

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

2.1. Классификация вещества или смеси

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Категории опасности:
 Аэрозоль: Aerosol 1
 Разъедание/раздражение кожи: Skin Irrit. 2
 Опасности для водной среды: Aquatic Chronic 3
 Указание на опасность:
 Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.
 Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.
 При попадании на кожу вызывает раздражение.
 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

2.2. Элементы маркировки

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке

Углеводороды, C7, n-алканы, изоалканы, циклоалканы
 Углеводороды, C6-7, n-алканы, изоалканы, циклоалканы
 гексан

Сигнальное слово: Опасность

Пиктограмма:



Указание на опасность

H222	Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.
H229	Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.
H315	При попадании на кожу вызывает раздражение.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC Chainlube

Дата ревизии: 08.09.2020

страница 2 из 11

Предупреждения

P304+P340	ПРИ ВДЫХАНИИ: Свежий воздух, покой.
P302+P352	ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды.
P211	Не распылять вблизи открытого огня или других источников воспламенения.
P102	Хранить в недоступном для детей месте.
P210	Беречь от источников воспламенения/нагрева/искр/открытого огня. Не курить.
P251	Не нарушать целостности упаковки и не сжигать, даже после использования.
P410+P412	Беречь от солнечных лучей, избегать нагрева выше 50 °C.
P501	Упаковку/содержимое утилизации согласно местным предписаниям.

Исключительное этикетирование специальных препаратов

огнеопасные материалы составляют 90% от массы содержимого.

2.3. Другие опасности

Пары могут образовывать с воздухом взрывоопасную смесь. Вредно для здоровья: при проглатывании может привести к повреждениям легких.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

3.2. Смеси

Опасные компоненты

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация CFC			
75-28-5	Изобутан			10-30 %
	200-857-2		01-2119485395-27	
	Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280			
74-98-6	Пропан			10-30 %
	200-827-9	601-003-00-5	01-2119486944-21	
	Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280			
64742-49-0	Углеводороды, C7, n-алканы, изоалканы, циклоалканы			1-10 %
	927-510-4		01-2119475515-33	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			
64742-49-0	Углеводороды, C6-7, n-алканы, изоалканы, циклоалканы			1-10 %
	927-510-4		01-2119475515-33	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			
106-97-8	бутан			1-10 %
	203-448-7	601-004-00-0	01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280			
110-54-3	гексан			<1 %
	203-777-6	601-037-00-0	01-2119480412-44	
	Flam. Liq. 2, Repr. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H361f H315 H336 H373 H304 H411			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание мер первой помощи

HIGHTEC Chainlube

Дата ревизии: 08.09.2020

страница 3 из 11

При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха.

При попадании на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло. Немедленно снять всю загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием. При раздражении кожи: обратиться к врачу.

При контакте с глазами

При попадании в глаза промывать глаза при открытых веках длительное время водой, затем немедленно обратиться к главному врачу.

При попадании в желудок

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды.

Обязательно обратиться к врачу!

4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Частые и продолжительные контакты с кожей могут вызвать раздражение кожи.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Симптоматическое лечение.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности**5.1. Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**

Струя распыляемой воды, Двуокись углерода (CO₂), Пена, Порошок для тушения. спиртоустойчивая пена. Водная распыляющая струя.

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль. Пары могут образовывать с воздухом взрывоопасные смеси. Нагревание приводит к повышению давления и опасности разрыва.

5.3. Меры предосторожности для пожарных

Носить автономный защитный дыхательный аппарат и стойкий к химикатам защитный костюм. Костюм полной защиты.

Дополнительная рекомендация

Подавлять газы/пары/туман с помощью водной струи. Используя для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Удалить источники возгорания. Обеспечить хорошую вентиляцию. Носить автономный защитный дыхательный аппарат и стойкий к химикатам защитный костюм.

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду. Риск взрыва в случае пожара. Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Проветрить пораженную зону.

6.4. Ссылка на другие разделы

Безопасная работа: смотри раздел 7

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

Утилизация: смотри раздел 13

HIGHTEC Chainlube

Дата ревизии: 08.09.2020

страница 4 из 11

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении

Емкость под давлением: не протыкать и не сжигать, даже после использования. Обеспечить достаточную вентиляцию складского помещения.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Не распылять в сторону огня или тлеющих предметов. Беречь от солнечных лучей и не подвергать воздействию температур выше 50 °C/122 °F. Держать вдали от источников возгорания - Не курить. Принять меры против электростатического заряда. Пары могут образовывать с воздухом взрывоопасные смеси.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары

Хранить емкость плотно закрытой. Хранить в прохладном, хорошо проветриваемом месте. Беречь от тепла/ искр/ открытого огня/ горячих поверхностей. – Не курить.

Указания по совместному хранению

Не хранить вместе с: Окислительное средство. Пирофорные или самовоспламеняющиеся опасные вещества.

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1. Параметры контроля

Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
106-97-8	Бутан		300	(среднесменная)
			900	(максимальная)
110-54-3	Гексан		300	(среднесменная)
			900	(максимальная)
13463-67-7	Титан диоксид		10	(среднесменная)

8.2. Регулирование воздействия



Подходящие технические устройства управления

Обеспечить достаточную вентиляцию складского помещения. Держать вдали от источников возгорания - Не курить.

Защитные и гигиенические меры

Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду. Составить и соблюдать план защиты кожи! Перед перерывами и в конце работы основательно вымыть руки и лицо, при необходимости принять душ. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

Защита глаз/лица

Пользоваться средствами защиты глаз/лица. Плотно закрытые защитные очки.

Защита рук

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер. Выбирать химически стойкие защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от от

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006

HIGHTEC Chainlube

Дата ревизии: 08.09.2020

страница 5 из 11

специфики рабочего места. Рекомендую выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя. Пользоваться защитными перчатками.

Защита кожи

Огнезащитная одежда. Носить антистатическую обувь и рабочую одежду. . . При работе носить соответствующую защитную одежду.

Защита дыхательных путей

Пользоваться средствами органов дыхания. В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

Регулирование воздействия на окружающую среду

Полы должны быть герметичными, устойчивыми к воздействию жидкостей и легкими для очистки.

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества: Аэрозоль
Цвет: беловатый
Запах: характерный

Стандарт на метод испытания

pH: не определено

Изменения состояния

Точка плавления: не определено

Точка вспышки: ~ -80 °C

Горючесть

твёрдого тела: неприменимо

газа: не определено

Взрывоопасные свойства

При нагревании возможен взрыв.

Нижний предел экспозиции: 1,4 объем. %

Верхний предел экспозиции: 13 объем. %

Температура воспламенения: >200 °C

Температура самовозгорания

твёрдого тела: неприменимо

газа: не определено

Температура разложения: не определено

Окисляющие свойства

Не окислительный.

Давление пара: не определено

Плотность (при 15 °C): ~ 0,864 g/cm³ DIN 51757

Растворимость в воде: тяжело растворимый.

Растворимость в других растворителях

поддающийся смешению с большинством органических растворителей, Ацетон

Коэффициент распределения: VOC g/l: 173

Плотность пара: не определено

Скорость испарения: не определено

9.2. Другие данные

Содержание твердых веществ: не определено

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC Chainlube

Дата ревизии: 08.09.2020

страница 6 из 11

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль. При нормальных условиях этот продукт стабилен, опасные реакции маловероятны.

10.2. Химическая устойчивость

При нормальных условиях этот продукт стабилен, опасные реакции маловероятны.

10.3. Возможность опасных реакций

Опасные реакции не известны.

10.4. Условия, которых следует избегать

Держите вдали от источников тепла (например, горячих поверхностей), искр и открытого пламени. Пары могут образовывать с воздухом взрывоопасные смеси. Удалить источники возгорания. Предохранять от прямого солнечного излучения.

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Окислительные средства, сильный.

10.6. Опасные продукты разложения

Опасные продукты разложения: Газы/пары, ядовитый.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

11.1. Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
64742-49-0	Углеводороды, C7, n-алканы, изоалканы, циклоалканы				
	оральный	LD50 mg/kg >5840	Крыса		
	кожный	LD50 mg/kg >2920	Крыса		
	ингаляционный (4 h) испарение	LC50 mg/l >23,3	Крыса		
64742-49-0	Углеводороды, C6-7, n-алканы, изоалканы, циклоалканы				
	оральный	LD50 mg/kg >5840	Крыса		
	кожный	LD50 mg/kg >2920	Крыса		
	ингаляционный (4 h) испарение	LC50 mg/l >23,3	Крыса		

Сенсибилизирующее действие

Частые и продолжительные контакты с кожей могут вызвать раздражение кожи.

Последующая информация Прочие наблюдения

Смесь классифицируется как опасная согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

12.1. Токсичность

Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Daphnia magna 48h EC50 1-10 mg/l

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC Chainlube

Дата ревизии: 08.09.2020

страница 7 из 11

CAS-Номер	название					
	Водная токсичность	Доза	[h] [d]	Виды	Источник	Метод
64742-49-0	Углеводороды, C7, н-алканы, изоалканы, циклоалканы					
	Острая токсичность для рыб	LC50 mg/l	13,4	96 h	Oncorhynchus mykiss (Радужная форель)	
	Острая Crustacea токсичность	EC50	3 mg/l	48 h	Daphnia magna	
	Токсичность для рыб	NOEC mg/l	1,534	28 d	Oncorhynchus mykiss (Радужная форель)	
	Crustacea токсичность	NOEC	1 mg/l	21 d	Daphnia magna	
64742-49-0	Углеводороды, C6-7, н-алканы, изоалканы, циклоалканы					
	Острая токсичность для рыб	LC50 mg/l	13,4	96 h	Oncorhynchus mykiss (Радужная форель)	
	Острая Crustacea токсичность	EC50	3 mg/l	48 h	Daphnia magna	
	Токсичность для рыб	NOEC mg/l	1,534	28 d	Oncorhynchus mykiss (Радужная форель)	
	Crustacea токсичность	NOEC	1 mg/l	21 d	Daphnia magna	
110-54-3	гексан					
	Острая токсичность для рыб	LC50	2,5 mg/l	96 h	Pimephales promelas	Geiger et al. 1990

12.2. Стойкость и разлагаемость

Биологически нелегко разщепляется (по OECD-критериям).

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Биоаккумулятивный потенциал

Коэффициент распределения (н-октанол/вода)

CAS-Номер	название	Log Pow
74-98-6	Пропан	2,36
106-97-8	бутан	2,89
110-54-3	гексан	3,9

12.4. Мобильность в почве

Продукт не был проверен.

12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Это вещество не отвечает критериям отнесения к стойким, биоаккумулирующим и токсичным или очень стойким, очень биоаккумулирующим веществам.

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Для водных организмов является ядовитым.

Дополнительная рекомендация

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1. Методы утилизации отходов

Рекомендация

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями. Отправить в химико/физическую установку по переработке при соблюдении официальных предписаний. После консультаций с экспертами по утилизации, после предварительной физико-химической обработки

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC Chainlube

Дата ревизии: 08.09.2020

страница 8 из 11

утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны. Обращаться с загрязненными упаковками как с веществом.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер ООН:	UN 1950
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:	АЭРОЗОЛИ (Пропан / Изобутан)
14.3. Категория опасности при транспортировке:	2
14.4. Упаковочная группа:	-
Лист опасности:	2.1



Классификационный код:	5F
Особо оговоренные условия:	190 327 344 625
Ограниченное количество (LQ):	1 L
Освобожденные количества:	E0
Категория транспортировки:	2
Код ограничения проезда через туннели:	D

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

14.1. Номер ООН:	UN 1950
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:	АЭРОЗОЛИ (Пропан / Изобутан)
14.3. Категория опасности при транспортировке:	2
14.4. Упаковочная группа:	-
Лист опасности:	2.1



Классификационный код:	5F
Особо оговоренные условия:	190 327 344 625
Ограниченное количество (LQ):	1 L
Освобожденные количества:	E0

Морская доставка (IMDG)

14.1. Номер ООН:	UN 1950
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:	AEROSOLS (isobutane / propane)
14.3. Категория опасности при транспортировке:	2.1
14.4. Упаковочная группа:	-
Лист опасности:	2.1

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006

HIGHTEC Chainlube

Дата ревизии: 08.09.2020

страница 9 из 11



Особо оговоренные условия: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Ограниченное количество (LQ): 1000 mL
Освобожденные количества: E0
EmS: F-D, S-U

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Номер ООН: UN 1950
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование: AEROSOLS, FLAMMABLE
14.3. Категория опасности при транспортировке: 2.1
14.4. Упаковочная группа: -
Лист опасности: 2.1



Особо оговоренные условия: A145 A167 A802
Ограниченное количество (LQ) (Пассажирский самолет): 30 kg G
Passenger LQ: Y203
Освобожденные количества: E0
Инструкция по упаковке (Пассажирский самолет): 203
Максимальное количество (Пассажирский самолет): 75 kg
Инструкция по упаковке (Грузовой самолет): 203
Максимальное количество (Грузовой самолет): 150 kg

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Отсутствует какая-либо информация.

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

неприменимо

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Дополнительная рекомендация

Директива по аэрозолям (75/324/ЕЭС).

Национальные предписания

Указания об ограничении деятельности: Соблюдать ограничения трудовой деятельности, в соответствии с законом по охране труда молодежи (94/33/EC).
Класс загрязнения воды (D): 2 - опасен для воды

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Редакционные примечания

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006

HIGHTEC Chainlube

Дата ревизии: 08.09.2020

страница 10 из 11

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 2,9,14.

Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
VOC: Volatile Organic Compounds
SVHC: Substance of Very High Concern
Сокращения и акронимы содержатся в таблице на сайте <http://abk.esdscom.eu>

Классификация смесей и использованный метод оценки согласно СГС

Классификация	Процедура классификации
Aerosol 1; H222-H229	
Skin Irrit. 2; H315	Принцип переноса "Аэрозоли"
Aquatic Chronic 3; H412	Процесс расчета

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H220 Чрезвычайно легковоспламеняющийся газ.
H222 Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.
H225 Легковоспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H229 Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.
H280 Газ под давлением. Баллоны (емкости) могут взрываться при нагревании.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC Chainlube

Дата ревизии: 08.09.2020

страница 11 из 11

H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H315	При попадании на кожу вызывает раздражение.
H336	Может вызывать сонливость или головокружение.
H361f	Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на способность к деторождению.
H373	Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Дополнительная информация

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей. Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)